



## Handleiding

**NL**

**2**

Opstart en onderhoud

## Manuel d'utilisation

**FR**

**17**

Mise en marche et entretien



**B - S O F T . B E**®

# Inhoudstabel

NL

<b>Installatie</b> .....	4
Waar plaatsen? .....	4
Aansluiting op de waterleiding .....	4
Verbinding met de riolering .....	6
<b>Opstart van de waterverzachter</b> .....	7
<b>LCD Display</b> .....	8
<b>Basis programmering</b> .....	9
<b>Gevorderde programmering</b> .....	10
Programmeren hardheid .....	10
Reservecapaciteit .....	10
Manuele regeneratie .....	11
<b>Resthardheid afregelen</b> .....	12
<b>Flow Diagram</b> .....	13
<b>Onderhoud</b> .....	15
<b>Gebruik</b> .....	15
<b>Praktische tips</b> .....	15

## Inhoud van deze doos

---

- 1 waterverzachter met bypass
- 2 aansluitflexibels
- 1 afvoerdarm
- 1 riolering-aansluiting (D.O.D.)
- 1 watertestkit
- 1 opstartformulier

## Waar plaatsen ?

---

Plaats je waterverzachter op een goede locatie :

- Voorzie een effen ondergrond.
- Voorzie voldoende ruimte rondom voor onderhoud, herstelling en zout toevoeging.
- Zorg voor een omgevingstemperatuur tussen 1°C en 49°C.
- De inkomende waterdruk moet minimum 2 bar zijn, en maximum 6 bar.
- Permanente aansluiting op het elektriciteitsnet is noodzakelijk.
- De minimumafstand tussen de waterverzachter en een boiler is 3 meter.
- Zo dicht als mogelijk op de riolering aansluiten.
- Er is een bypass voorzien op het toestel.
- De waterverzachter steeds plaatsen volgens de geldende locale voorschriften.
- Geen krachten of torsie op de aansluitpunten laten inwerken.

## VOORZIE INDIEN NODIG EEN VOORFILTER/DRUKREGELAAR

### Opmerking!

Het toestel dient geplaatst te worden op een geschikte ondergrond!

Bij onderhoud, herstelling of demontage kan een kleine hoeveelheid water of pekkel vrijkomen. Ook kan bij het bijvullen met zout gemorst worden.

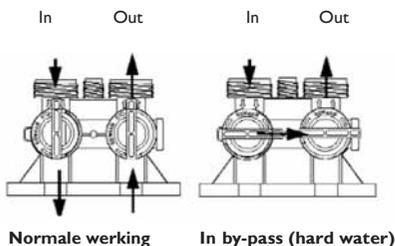
Indien de ondergrond niet geschikt is (bv. parket, poreuze natuursteen,...) dient het toestel geplaatst te worden in een veilige bak of kuip met een overloop naar de riolering.

B-soft is niet verantwoordelijk voor een niet correcte plaatsing en daaruit voortvloeiende schade.

## Aansluiting op de waterleiding

---

Let op de in-en uitgang van de waterverzachter bij het aansluiten op de waterleiding.



Als de kranen in het verlengde staan van de in en out, dan is de waterverzachter in gebruik, in "service".  
Staan de kranen dwars t.o.v. de in en out dan stroomt het water niet door de ontkalker ( in Bypass) en is er bijgevolg hard water.

## Verbinding met de riolering

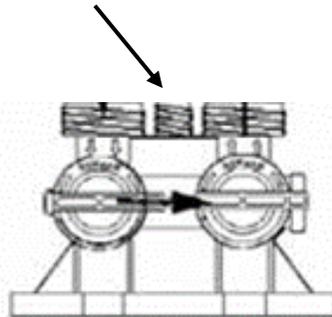
---

De rioleringsaansluiting bevindt zich aan de achterzijde, tussen de twee Bypass-kranen. De verbinding op de afvoer wordt gemaakt met het bijgeleverd hulpstuk D.O.D. ( Delta Open Drain) dit kan verlijmd of met een knelrubber aangebracht worden.

Bij installatie zonder D.O.D. zorg je ervoor dat de vrije afstand tussen de afvoerdarm en de riolering ten minste 2cm bedraagt !

De aansluiting met de grijze darm op het hulpstuk met klemmen beveiligen. (niet meegeleverd)

Aansluiting riolering in het midden tussen de Bypass-kranen



## Opstart van de waterverzachter

### Maak een afspraak !

Surf naar [www.B-soft.be](http://www.B-soft.be) en vul het online opstartformulier in, of mail je opstartformulier naar [go@b-soft.be](mailto:go@b-soft.be)

Een medewerker neemt dan contact met je op om de opstart in te plannen.

LET OP:

Zorg dat het toestel correct is aangesloten

- Respecteer de in- en uitgang, gebruik de flexibels
- Sluit de ontkalker correct aan op de riolering
- Laat de by-pass gesloten
- Voorzie een stopcontact aan het toestel
- Vul de zoutbak met 10 liter koud leidingwater
- Vul de zoutbak met 25 kg regeneratiezout. In grote toestellen mag dit 50 kg zijn
- Er moet tenminste 1 kraan met lavabo aangesloten zijn, zodat de waterverzachter kan afgeregeld worden.

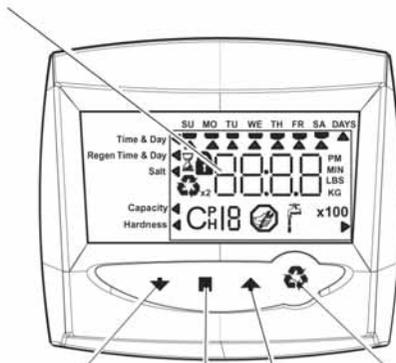
### OPGELET !

**Indien de opstart niet kan doorgaan omdat het toestel niet correct is aangesloten, of bij afwezigheid, kan een tweede betalende opstart aangevraagd worden**

---

# LCD Display

LCD Display



Down  
toets

Set  
toets

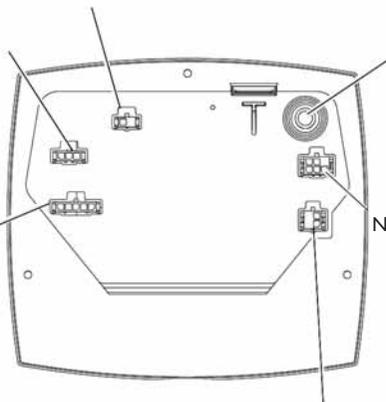
Up  
toets

Regeneratie-  
toets

Niet van toepassing

AC adapter

Niet van  
toepassing



Niet van toepassing

Niet van toepassing

Sensor watermeter

## Basis programmering



**OPMERKING** : Als er gedurende dertig seconden geen toets wordt ingedrukt keert het toestel terug naar de gewone modus. Door de regeneratietoets in te drukken keer je onmiddellijk terug naar de gewone modus.

Gebruik de pijltjestoetsen om door de display te scrollen



- **Klok**

Wanneer de pijl bij “Time & Day” staat druk op de Set-toets. De tijd zal pinken. Gebruik de pijltjes-toetsen om het huidige uur in te stellen. Druk op de Set-toets om op te bewaren.



- **Dag van de week**

Wanneer de pijl bovenaan de display staat bij de dagen én links bij “Time & Day”, druk op SET om deze te wijzigen met de pijltjestoetsen. Opnieuw SET drukken zal dit bewaren



- **Uur van regeneratie**

Wanneer de pijl links op “Regen Time & Day” staat, druk op SET om het geprogrammeerde uur van de regeneratie te wijzigen. Deze staat standaard ingesteld op 02.00 AM.



- **Geforceerde regeneratie**

Deze waterverzachter werkt volumetrisch,. Een ingebouwde watermeter registreert het waterverbruik en voert een regeneratie uit wanneer nodig. Kom je na een voorgeprogrammeerd aantal dagen toch niet aan het ingestelde volume water dan zal de verzachter toch een regeneratie uitvoeren. Standaard wordt dit ingesteld op 7 dagen.

## Gevorderde programmering

### Opgelet!

Deze handeling en afregeling **mag enkel gebeuren door erkende technici !**

De meeste parameters werden reeds voorgeprogrammeerd. Aanpassing daarvan mag enkel gebeuren door erkende technici !

Meet de hardheid van het inkomende water met de bijgeleverde testkit. Het testresultaat is in duitse graden (°d). Meet een tweede maal ter controle. Trek van dit getal 4 duitse graden af (-4°d) Het bekomen resultaat moet geprogrammeerd worden, uitgedrukt in PPM CaCo<sub>3</sub>. Voor omzetting van duitse graden naar PPM: gebruik onderstaande tabel.

HARDHEID / OMREKENTABEL										
Duitse graden	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
PPM CaCo <sub>3</sub>	17,9	35,8	53,7	71,6	89,5	107,4	125,3	143,2	161,1	179
Duitse graden	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
PPM CaCo <sub>3</sub>	196,9	214,8	232,7	250,6	268,5	286,4	304,3	322,2	340,1	358
Duitse graden	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
PPM CaCo <sub>3</sub>	375,9	393,8	411,7	429,6	447,5	465,4	483,3	501,2	519,1	537

### Programmeren hardheid

---

Ga met de pijltjestoetsen tot de pijl links op de display "Hardness" aanduidt. Druk op SET.  
Pas met de pijltjestoetsen de waarde aan volgens bovenstaande tabel.  
Bevestig met SET.

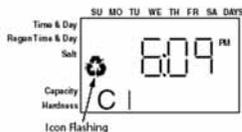
### Reservecapaciteit

---

De controller houdt het waterverbruik bij van de laatste 28 dagen en maakt zelf een berekening.

## Manuele regeneratie

---



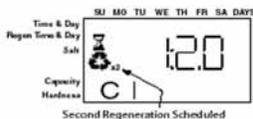
Voor een uitgestelde regeneratie (op het eerstvolgende geprogrammeerde tijdstip):

- Druk éénmaal op de REGEN-toets. Het “recyclagesymbool” pinkt nu op de display. Druk opnieuw op de REGEN-toets om te annuleren.

Voor een onmiddellijke regeneratie:

- Duw en houdt de REGEN-toets voor meer dan 5 seconden ingedrukt. Op de display verschijnt het recyclagesymbool en de kam gaat naar cyclus C1

Voor een onmiddellijk DUBBELE regeneratie :



- Nadat de onmiddellijke regeneratie is begonnen en de kam op positie C1 staat, kan je een tweede daaropvolgende regeneratie laten uitvoeren..
- Druk de REGEN-toets meer dan 5 seconden in, eens de kam op positie C1 staat.
- De display toon teen X2-icoon, wat aanduidt dat een tweede regeneratie start na de huidige

## Resthardheid afregelen

### Opgelet!

Deze handeling en afregeling **mag enkel gebeuren door erkende technici.**

#### Hoe ?

De schroef op de zijkant indraaien zal de Bypass Flapper meer open zetten waardoor meer hard water mengt met het zacht water. De hardheid stijgt dus. (Fig. A)

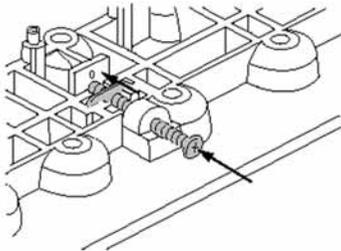


Figure A

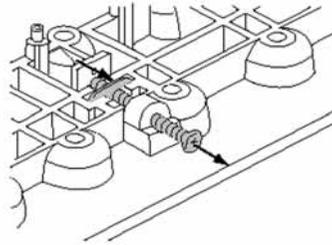
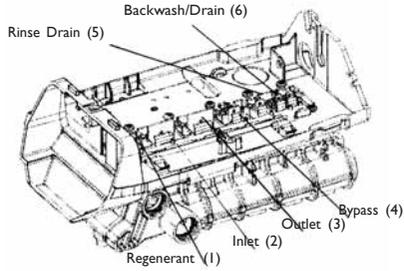


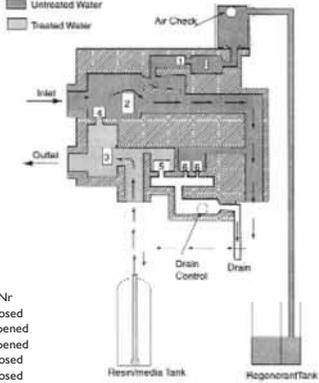
Figure B

Losdraaien van de schroef vermindert de hardheid .(Fig. B)

# Flow diagram

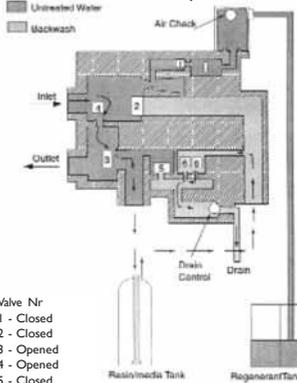


**C0 Treated water position**  
(normal position)



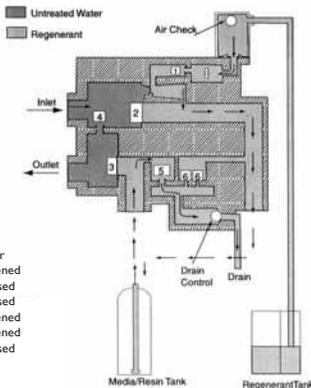
- Valve Nr  
 1 - Closed  
 2 - Opened  
 3 - Opened  
 4 - Closed  
 5 - Closed  
 6 - Closed

**C1 Backwash I position**



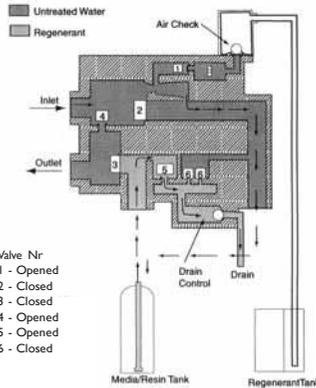
- Valve Nr  
 1 - Closed  
 2 - Closed  
 3 - Opened  
 4 - Opened  
 5 - Closed  
 6 - Opened

**C2 Draw position**



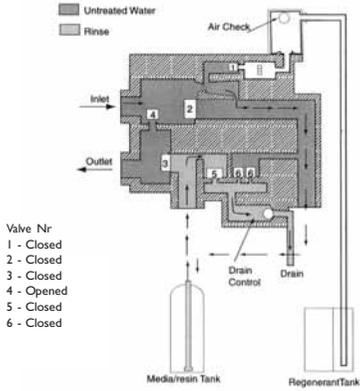
- Valve Nr  
 1 - Opened  
 2 - Closed  
 3 - Closed  
 4 - Opened  
 5 - Opened  
 6 - Closed

**C3 Slow Rinse position**

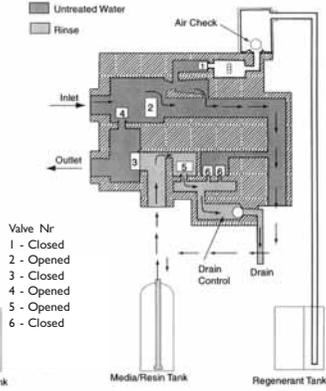


- Valve Nr  
 1 - Opened  
 2 - Closed  
 3 - Closed  
 4 - Opened  
 5 - Opened  
 6 - Closed

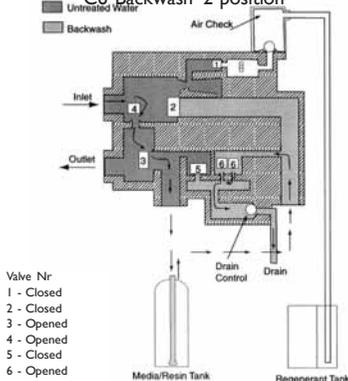
### C4 System Pause position (repressurize)



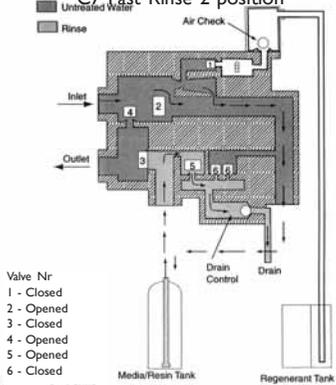
### C5 Fast Rinse I position



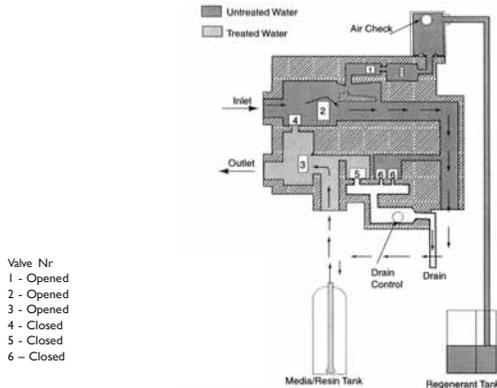
### C6 Backwash 2 position



### C7 Fast Rinse 2 position



### C8 Refill



## Onderhoud

Laat je waterverzachter jaarlijks nakijken door een erkend technicus. Dit verlengt de levensduur en zorgt voor een correcte werking en afregeling.

Voor het maken van een afspraak kan je een e-mail sturen naar [onderhoud@b-soft.be](mailto:onderhoud@b-soft.be) of bel naar 02/431.8000.

## Gebruik

Deze waterverzachters zijn enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik, NIET voor professioneel of industrieel gebruik.

Deze waterverzachters zijn enkel geschikt voor het verzachten van leidingwater. Er mag enkel zout voor huishoudelijke toestellen worden gebruikt.

B-Soft is niet verantwoordelijk voor een niet-correct gebruik van het toestel.

## Praktische tips

Proficiat met je nieuwe waterverzachter! Hieronder enkele tips voor een goed gebruik en werking.

- Zout ; bijvullen wanneer het water in de pekelbak boven het zout uitkomt., Te snel bijvullen van de zoutbak werkt de vorming van een zoutkoek in de hand. Zout vind je in de meeste doe-het-zelf winkels. Koop bij voorkeur witte zouttabletten, hoe ronder hoe beter. Zepen; minder zepen gebruiken, op de meeste verpakkingen staat vermeld hoeveel er moet gebruikt worden. Dus opgelet in bad, douche, wasmachine, etc.
- Vaatwas; De vaatwas herprogrammeren op zacht water. Raadpleeg hiervoor de handleiding van uw toestel. Ook bij All-in-one tabletten letten op zout in de tablet!
- Espressomachines, Stoomovens, etc. herprogrammeren. Volg de handleiding van uw toestel.
- Je leidingwater blijft drinkbaar, tenzij voor kinderen jonger dan 6 maand, en personen op een strikt zoutloos dieet
- Zacht water niet gebruiken in een stoomstrijkijzer. Zacht water is geen gewoon leidingwater!

De informatie in dit document kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. B-Soft is niet verantwoordelijk voor onnauwkeurigheden of weglatingen, en wijst nadrukkelijk elke verantwoordelijkheid af ten aanzien van defecten, verliezen, of risico's, persoonlijk of anderszins, die direct of indirect het gevolg zijn van het gebruik of de toepassing van de inhoud van dit document. Neem contact op met B-Soft voor de laatste documentatie.



B - S O F T . B E <sup>®</sup>

<b>Installation</b> .....	19
Sélection de l'emplacement.....	19
Raccordement à la ligne d'eau.....	19
Raccordement au tuyau d'évacuation .....	19
<b>Mise en marche de l'adoucisseur</b> .....	22
<b>LCD Display</b> .....	23
<b>Programmation de base</b> .....	24
<b>Programmation avancée</b> ... ..	25
Programmation de la dureté.....	25
Capacité estimée.....	25
Régénérations manuelles .....	26
<b>Régler la dureté grâce à la vis de mélange</b> .....	27
<b>Flow Diagram</b> .....	28
<b>Entretien</b> .....	30
<b>Utilisation</b> .....	30
<b>Conseils pratiques</b> .....	30

## Contenu de cette boîte

---

FR

- 1 adoucisseur d'eau avec by-pass intégré
- 2 tuyaux de raccordement
- 1 tuyau de drainage
- 1 connexion pour l'égout (D.O.D.)
- 1 kit de test
- 1 formulaire de mise en service

# Installation

## Sélection de l'emplacement

---

- Plate-forme de niveau ou sol.
- Espace pour accéder à l'appareil pour l'entretien et l'ajout de sel régénérant.
- Température ambiante supérieure à 1°C et inférieure à 49°C.
- Pression d'eau supérieure à 2 bars et inférieure à 6 bars.
- Alimentation électrique permanente.
- Longueur totale du tuyau relié au chauffe-eau de 3 mètres minimum.
- Evacuation locale pour rejet à l'égout aussi proche que possible.
- Un by-pass est intégré.
- Respectez toutes les normes locales et nationales en matière d'installation.
- Evitez les contraintes sur les points de connexion de l'adoucisseur sur la plomberie.

SI NECESSAIRE PLACEZ UN FILTRE/REGULATEUR DE PRESSION

### REMARQUE!

L'appareil doit être placé sur une surface appropriée!

Lors de l'entretien, de la réparation ou du démontage, des petites quantités d'eau ou de la saumure peuvent se libérer.

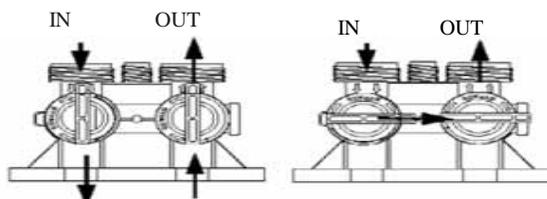
Si le sol ne convient pas (p.ex. parquet, pierre poreuse, ...), l'appareil doit être placé dans un récipient fermé ou dans une baignoire avec un trop-plein connecté à l'égout.

B-soft n'est pas responsable en cas de placement incorrect, ni des dommages qui pourraient en résulter.

## Raccordement à la ligne d'eau

---

Veillez à l'entrée et à la sortie de l'adoucisseur d'eau lors du raccordement à la ligne d'eau.



Fonctionnement normal

En by-pass (eau dure)

Si les vannes sont positionnées dans le prolongement de l'entrée et de la sortie, l'appareil est en service.

Si les vannes sont positionnées transversalement, l'eau ne circule pas à travers le détartrant (en by-pass) et il y a de l'eau dure.

## Raccordement aux égouts

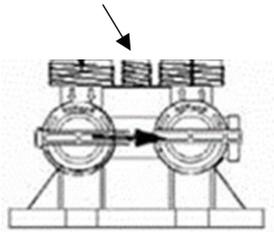
---

Une connexion aux égouts est établie avec le drain fourni et la pièce DOD (Delta Open Drain) jointe. Cette pièce peut être collée ou appliquée à l'aide d'un caoutchouc de compression.

En cas d'installation sans pièce DOD, assurez-vous que la distance libre entre les tuyaux de drainage et la connexion aux égouts atteigne au moins de 2 cm!

Sécurisez la connexion du tuyau gris sur la pièce jointe avec des clips (non inclus).

Le raccordement aux égouts se situe entre les robinets du by-pass



## Mise en marche de l'adoucisseur

### Prenez rendez-vous !

Surfer sur [www.B-soft.be](http://www.B-soft.be) et remplissez le formulaire en ligne, ou envoyez votre formulaire de mise en service à [go@b-soft.be](mailto:go@b-soft.be)

Un collaborateur vous contactera pour fixer un rendez-vous avec notre technicien.

#### ATTENTION:

Assurez-vous que l'appareil est connecté correctement:

- Respectez l'entrée et la sortie d'eau, utilisez les tuyaux flexibles
- Raccordez l'adoucisseur correctement à l'égout
- Laissez le by-pass fermé
- Prévoyez une prise à proximité de l'appareil
- Remplissez le réservoir de sel avec 10 litres d'eau
- Remplissez le réservoir de sel avec 25 kg de sel régénérant, 50 kg pour le B18
- Il doit y avoir au moins 1 robinet à l'évier, afin que l'adoucisseur puisse être réglé.

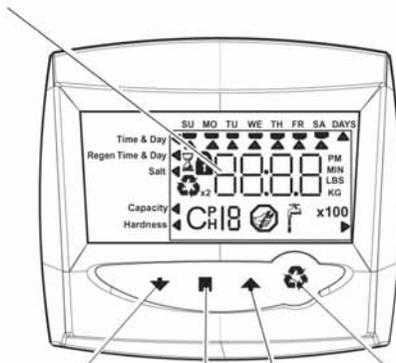
### **ATTENTION !**

**Si la mise en service de l'adoucisseur ne peut être effectuée en raison d'une connexion incorrecte de l'appareil, ou en cas d'absence, un deuxième rendez-vous payant peut être demandé.**

---

# LCD Display

LCD Display



Down

Set

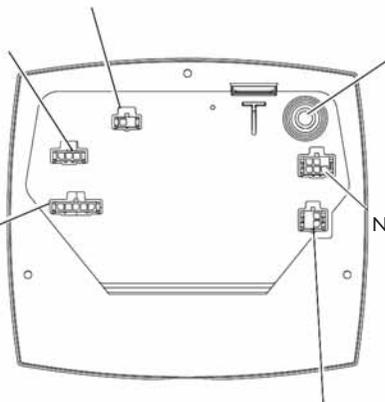
Up

Bouton de régénération

Non applicable

AC adapter

Non applicable



Non applicable

Non applicable

capteur  
compteur  
d'eau

## Programmation de base



**REMARQUE** : Si aucune touche n'est enfoncée pendant 30 secondes, l'appareil revient au mode normal. En appuyant sur la touche de régénération, l'appareil revient immédiatement au mode normal.

Utilisez les touches fléchées pour faire défiler l'affichage:



- **Heure du jour**

Lorsque l'heure du jour s'affiche, appuyez sur SET. L'heure clignotera. Réglez l'heure à l'aide des flèches. Appuyez sur SET pour valider la sélection.



- **Jour de la semaine**

Si une flèche est illustrée sur le display sous les jours et à gauche à côté de "Time & Day", appuyez SET pour modifier le jour en cours. Appuyez sur SET pour valider la sélection.



- **Heure de régénération**

L'heure par défaut est fixée à 2:00 AM. Le contrôleur ne tient pas compte de l'heure d'été.

Pour modifier le réglage, appuyez sur SET.

Utilisez les flèches pour modifier l'heure. Appuyez sur SET pour valider la sélection.



- **Régénération forcée**

Cet adoucisseur fonctionne volumétriquement. Un compteur d'eau enregistre la consommation d'eau, et effectue une régénération lorsque cela est nécessaire. Si vous n'atteignez pas ce volume après le nombre de jours programmés, une régénération sera effectuée.

Le réglage par défaut est fixé à 7 jours.

## Programmation avancée

### Attention!

Cette opération de réglage ne peut être effectuée que par un technicien qualifié.

La plupart des paramètres ont déjà été préprogrammés. Leur adaptation ne peut être effectuée que par des techniciens qualifiés!

Mesurez la dureté de l'eau entrante avec le kit de test fourni. Le résultat du test est exprimé en degrés allemands. Mesurez une deuxième fois pour vérifier le résultat. De ce résultat, déduisez 4 degrés allemands (- 4 °d). Le résultat obtenu doit être programmé. Pour la conversion des degrés allemands, utilisez le tableau ci-dessous.

DURETE/ TABLEAU DE CONVERSION										
Degrés allemands	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
PPM CaCo3	17,9	35,8	53,7	71,6	89,5	107,4	125,3	143,2	161,1	179
Degrés allemands	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
PPM CaCo3	196,9	214,8	232,7	250,6	268,5	286,4	304,3	322,2	340,1	358
Degrés allemands	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
PPM CaCo3	375,9	393,8	411,7	429,6	447,5	465,4	483,3	501,2	519,1	537

### Programmation de la dureté

---

Appuyez sur les flèches jusqu'à ce que "Hardness" apparaisse sur le display. Appuyez sur SET. Utilisez les flèches pour modifier la valeur en utilisant le tableau ci-dessus. Appuyez sur SET pour valider.

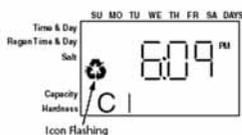
### Capacité estimée

---

Le contrôleur enregistre la consommation d'eau au cours des 28 derniers jours et effectue lui-même un calcul.

## Régénérations manuelles

---



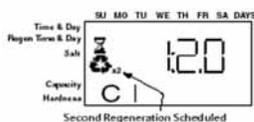
Pour une régénération **reportée** (à l'heure programmée de régénération)

- Appuyez une fois sur le bouton REGEN. Le symbole de recyclage clignotera sur l'écran; Appuyez à nouveau sur le bouton REGEN pour annuler.

Pour une régénération **immédiate**:

- Appuyez une fois sur le bouton REGEN et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. L'écran affichera le symbole de régénération. L'arbre à cames commencera à tourner sur le cycle C1.

Pour une régénération **double immédiate** :



- Une fois que la régénération manuelle immédiate a débuté et que l'arbre à cames a tourné en position de cycle C1, vous pouvez entamer une deuxième régénération manuelle immédiate.
- Appuyez sur le bouton REGEN et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes une fois que l'arbre à cames a commencé le cycle C1.
- L'écran affichera une icône x2, indiquant qu'une deuxième régénération manuelle surviendra après la fin de la régénération en cours.

## Régler la dureté grâce à la vis de mélange

### Attention!

Cette opération de réglage ne peut être effectuée que par un technicien qualifié.

#### Comment ?

Insérer l'écrou dans l'orifice prévu à l'avant du clapet de by-pass présenté ci-dessous.  
Insérer la vis au travers de la plaque supérieure puis de l'écrou. La dureté augmente alors.  
(Fig. A)

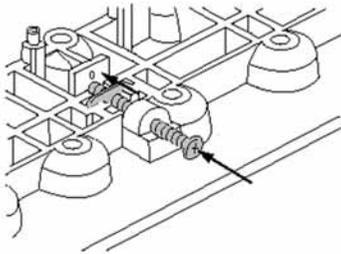


Figure A

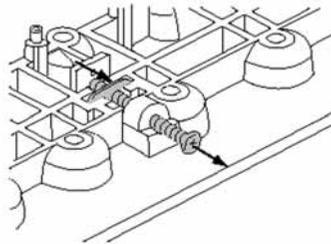
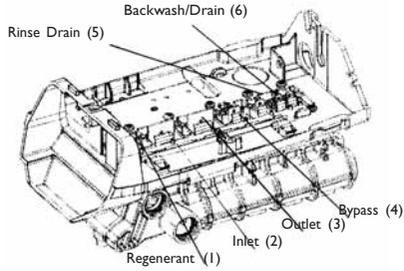


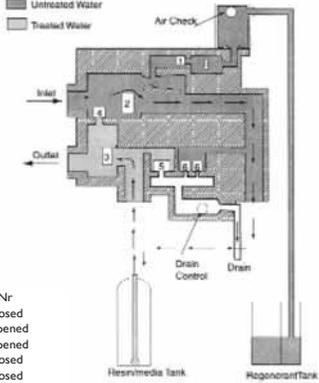
Figure B

Serrer la vis jusqu'à ce qu'elle touche le clapet de by-pass (la dureté diminue alors) .(Fig. B)

# Flow diagram

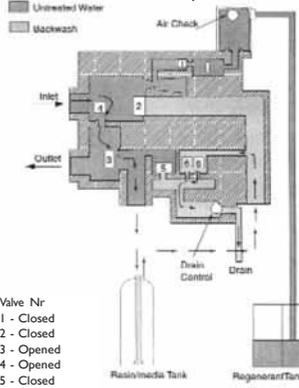


**C0 Treated water position**  
(normal position)



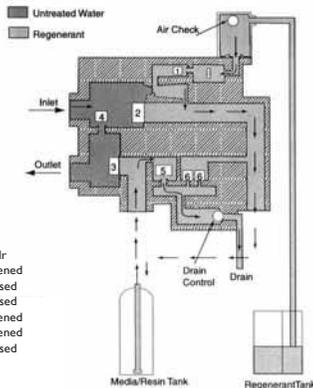
- Valve Nr  
 1 - Closed  
 2 - Opened  
 3 - Opened  
 4 - Closed  
 5 - Closed  
 6 - Closed

**C1 Backwash I position**



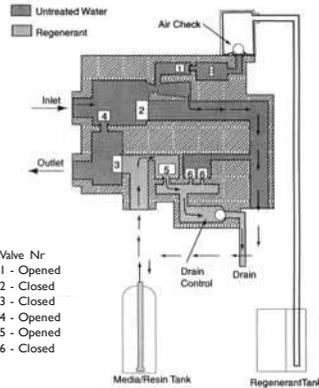
- Valve Nr  
 1 - Closed  
 2 - Closed  
 3 - Opened  
 4 - Opened  
 5 - Closed  
 6 - Opened

**C2 Draw position**



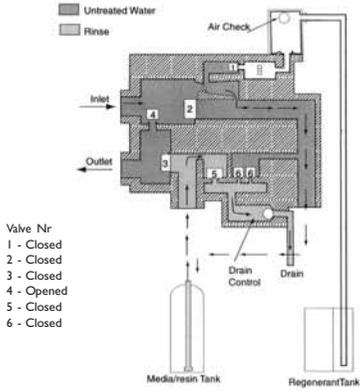
- Valve Nr  
 1 - Opened  
 2 - Closed  
 3 - Closed  
 4 - Opened  
 5 - Opened  
 6 - Closed

**C3 Slow Rinse position**

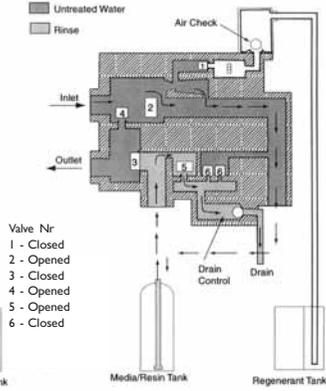


- Valve Nr  
 1 - Opened  
 2 - Closed  
 3 - Closed  
 4 - Opened  
 5 - Opened  
 6 - Closed

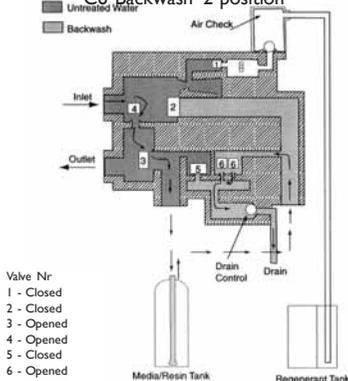
### C4 System Pause position (repressurize)



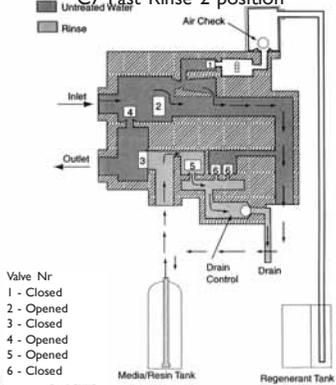
### C5 Fast Rinse I position



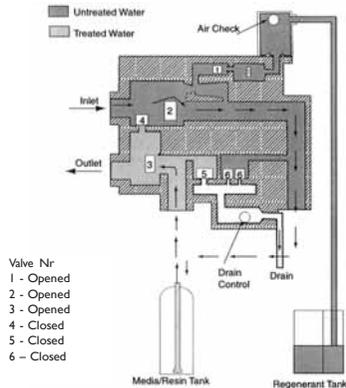
### C6 Backwash 2 position



### C7 Fast Rinse 2 position



### C8 Refill



## Entretien

Faites contrôler votre adoucisseur d'eau annuellement par un technicien qualifié. Cela prolongera sa durée de vie et assurera son bon fonctionnement et son réglage correct.

Pour fixer un rendez-vous, envoyez un e-mail à [entretien@b-soft.be](mailto:entretien@b-soft.be) ou appelez le numéro 02/431.8000.

## Utilisation

Ces adoucisseurs conviennent uniquement pour un usage domestique, et non pour un usage professionnel ou industriel. Ces adoucisseurs ne conviennent que pour adoucir l'eau.

Il peut uniquement être fait usage de de sel régénérant pour adoucisseurs.

B-soft n'est pas responsable en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.

## Conseils pratiques

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel adoucisseur d'eau! Voici quelques conseils pour une bonne utilisation et un bon fonctionnement:

- Sel; remplir lorsque le niveau de l'eau se situe au-dessus du sel. Un remplissage prématuré peut entraîner la formation d'une pierre de sel. Le sel peut être acheté dans la plupart des magasins de bricolage.  
Achetez de préférence des tablettes de sel blanc, les plus rondes possibles.
- Lave-vaisselle: reprogrammez le lave-vaisselle. Consultez le manuel de votre appareil. Prenez garde aux tablettes "all-in-on". Bien souvent, elles contiennent également du sel.
- Machines à espresso, fours à vapeur, etc.: Reprogrammez les appareils. Consultez les manuels des appareils.
- Savon: utilisez moins de savon. Sur la plupart des emballages, il est indiqué quelle quantité devrait être utilisée. Attention au bain, à la douche, à la machine à laver, etc.
- L'eau courante reste potable, sauf pour les enfants de moins de 6 mois et les personnes qui suivent un régime stricte sans sel.
- N'utilisez pas l'eau courante dans un fer à repasser. L'eau courante n'est pas de l'eau déminéralisée!

Les informations reprises dans ce document sont susceptibles de modification sans notification préalable. B-soft n'est pas responsable des éventuelles inexactitudes ou omissions et rejette expressément toute responsabilité à l'égard des défauts, pertes ou risques, de caractère personnel ou autre, résultant directement ou indirectement de l'utilisation ou de l'application du contenu de ce document. Prenez contact avec B-soft pour obtenir la version la plus récente de ce document.



B - S O F T . B E <sup>©</sup>

